

Clesana C1

User Manual

DE Bedienungsanleitung
EN User Manual
FR Mode d'emploi
DK Brugsanvisning
ES Instrucciones de uso
IT Istruzioni per l'uso
NL Bedieningshandleiding

V5 06/2026



Indholdsfortegnelse

1. Indledning	76
1.1. Om denne vejledning	76
1.2. Advarsler og symboler	76
2. Sikkerhed	77
2.1. Bestemt anvendelse	77
2.2. Brugernes kvalifikationer	77
2.3. Drift	77
2.4. Rengøring og vedligeholdelse	77
2.5. Ændringer og reparationer	77
2.6. Restrisici	78
2.6.1. Strømførende dele	78
2.6.2. Brændende eller spidse genstande	78
2.6.3. Vandindtrængning	78
2.6.4. Bevægelige dele	78
2.6.5. Sundhedsfarlige stoffer	78
3. Tekniske data	79
4. Opbygning og funktion	80
4.1. Oversigt	80
4.2. Betjeningspanel	82
4.3. Display	83
5. Forberedelse	83
5.1. Kontrollér toilettets tilstand	83
5.2. Indsæt eller udskift poseruller	84
6. Handlingstrin efter toiletbesøg	86
6.1. Brug absorber til at binde væske	86
6.2. Vær opmærksom på fyldningshøjden	86
6.3. Start skylleprocessen	87
7. Valgfri betjeningstrin	89
7.1. Udfør manuel poseadskillelse	89
7.2. Afbryd skylleprocessen	90
7.3. Genstart toilet	91
8. Rengøring og vedligeholdelse	92
8.1. Rengøring	92
8.2. Udskiftning af teflonbånd (PTFE-bånd)	92
8.2.1. Afmontering af teflonbånd	92
8.2.2. Montering af teflonbånd	93

9. Vedligeholdelse	93
10. Fejlkode	94
11. Fejlfinding	95
12. Forbrugsmaterialer og tilbehør	96
13. Ofte stillede spørgsmål (FAQ)	97
14. Bortskaffelse og miljø	97

1. Indledning

1.1. Om denne vejledning

Denne brugsanvisning gør dig fortrolig med egenskaberne og funktionerne ved det vandløse forseglingstoilet Clesana C1. Vejledningen indeholder vigtige oplysninger om korrekt og sikker brug af toilettet.

- Læs denne brugsanvisning grundigt igennem, inden du tager produktet i brug for første gang.
- Opbevar denne vejledning et sikkert sted, så du altid har oplysningerne til rådighed.

Denne vejledning forbedres løbende, og det kan derfor forekomme, at det dokument, der følger med Clesana C1, ikke svarer til den aktuelle version. Vi anbefaler, at du tjekker vores hjemmeside <https://clesana.com/en/info-area/> for at se, om der findes en nyere version af denne vejledning.

1.2. Advarsler og symboler

I denne vejledning anvendes advarsler for at advare dig mod materielle skader og personskader.

Advarselssymbol	Advarselord	Betydning
	FORSIGTIG	Fare for personer. Manglende overholdelse kan medføre lettere personskader.
–	BEMÆRK	Oplysninger om forebyggelse af materielle skader.

Symbol	Betydning
	Vigtig information, f.eks. for bedre forståelse eller for at lette arbejdsgange
	Handlingstrin, som du skal udføre
1., 2.	Flere trin, som du skal udføre i den angivne rækkefølge
	Resultatangivelse for et eller flere handlingstrin
	Vigtige detaljer i grafikker
	Bevægelsesforløb i grafikker

2. Sikkerhed

Dette kapitel indeholder vigtige oplysninger om enhedens sikkerhed. Læs sikkerhedsinstruktionerne grundigt igennem, inden du tager enheden i brug og betjener den.

2.1. Bestemt anvendelse

Det vandløse forseglingstoilet Clesana C1 er beregnet til opsamling af ekskrementer og hygiejneartikler. Det er ligeledes muligt at opsamle bleer eller bioaffald. Andre anvendelser end de ovennævnte er ikke tilladt. Enheden er udelukkende beregnet til ikke-offentlig brug.

Mulig forkert anvendelse

En ikke-tilsigtet anvendelse af enheden kan medføre materielle skader og personskader. Enheden er f.eks. ikke egnet til følgende anvendelser:

- Emballering af spidse eller skarpkantede genstande (f.eks. glasskår, nåle, barberblade)
- Emballering af brændende eller glødende genstande (f.eks. aske, cigaretter, tændstikker)
- Emballering af væsker og kemikalier, der kan reagere med poserne.
- Pakning af fødevarer eller levende organismer
- Anvendelse som klatrehjælpemiddel

2.2. Brugernes kvalifikationer

Personer, der ikke er fortrolige med enheden, børn samt personer med fysiske, sensoriske eller mentale begrænsninger må kun benytte Clesana C1 under opsyn eller efter instruktion fra en ansvarlig person. Reparationsarbejde må kun udføres af autoriseret fagpersonale. Kontakt din forhandler, hvis det er nødvendigt.

2.3. Drift

- Kontrollér regelmæssigt, om alle funktioner udføres korrekt.
- Sørg for, at skylleprocessen er afsluttet, og at toilettet er klar til brug, efter hver brug og inden du efterlader Clesana C1 uden opsyn.
- Brug aldrig Clesana C1 uden korrekt monteret låg og fuldt udtrykket skuffe.

Soft-Close-mekanismen lukker toiletlåget automatisk. Denne mekanisme beskadiges, hvis låget trykkes ned med hånden.

- Tryk ikke toiletlåget ned.
- Brug aldrig toilettet uden en poserulle.

2.4. Rengøring og vedligeholdelse

- Udfør kun de rengøringsopgaver, der er beskrevet i denne brugsanvisning, og overhold de tilhørende sikkerhedshenvisninger.
- Rengør ikke toilettet med rindende vand.

Clesana-poseruller sikrer, at din Clesana C1 fungerer pålideligt. Brug af andre folier kan medføre funktionsfejl.

- Brug kun Clesana-poseruller.

2.5. Ændringer og reparationer

Reparationer, der ikke udføres korrekt, kan medføre ulykker og materielle skader.

- Åbn ikke grundhuset.
- Installer ikke yderligere komponenter, og foretag ingen ændringer på enheden.
- Kontakt din forhandler, hvis du har mistanke om en defekt.

2.6. Restrisici**2.6.1. Strømførende dele**

Ved at åbne grundhuset kan spændingsførende dele blive blotlagt. Der er fare for livsfarlig elektrisk stød.

- Åbn ikke grundhuset.

2.6.2. Brændende eller spidse genstande

Brændende genstande antænder folieposerne og forårsager brand. Spidse genstande beskadiger folieposerne, så skuffen bliver forurennet.

- Smid ikke brændende genstande såsom cigaretter, tændstikker eller varm aske i toilettet.
- Smid ikke spidse eller skarpe genstande i toilettet.

2.6.3. Vandindtrængning

Vand kan trænge ind i toilettet gennem et låg, der ikke er lukket, eller en skuffe, der ikke er skubbet korrekt ind, hvilket kan forårsage en kortslutning og beskadige den elektroniske styring eller skyllemekanismen. Dette kan medføre funktionsfejl og beskadigelse af komponenter.

- Udsæt ikke Clesana C1 for vandstråler (f.eks. under brusebad).
- Brug kun Clesana C1 i siddende stilling.
- Brug aldrig Clesana C1 i et vådrum uden korrekt monteret låg og fuldt udtrukket skuffe.
- Hvis svejseenheden er kommet i kontakt med vand: Lad toilettet tørre i 24 timer uden poserulle.

2.6.4. Bevægelige dele

DClesana C1 har en drejemekanisme, der sikrer optimal placering. Hvis området omkring toilettet er blokeret af genstande, kan der opstå klemning af fingrene, når toilettet drejes.

- Hold området omkring Clesana C1 fri for genstande.

2.6.5. Sundhedsfarlige stoffer

Indtagelse af absorberen kan forårsage kvalme og mavebesvær. Ved kontakt med øjnene er der risiko for stærk øjenirritation.

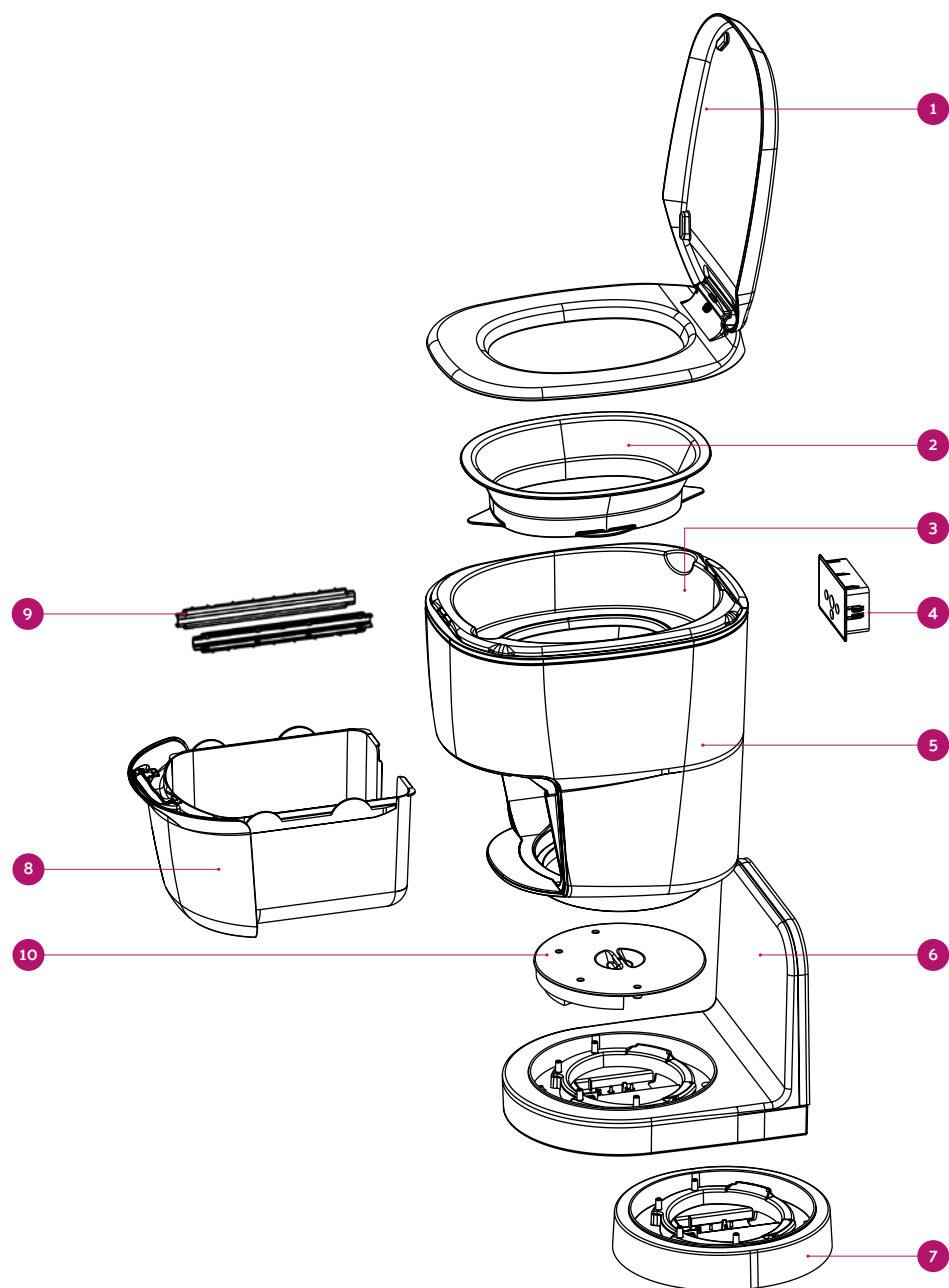
- Opbevar absorberen utilgængeligt for børn.
- Overhold sikkerhedsdatabladet for absorberen, som kan findes på hjemmesiden: <https://clesana.com/infobereich/>.
- Ved kontakt med øjnene skal øjet skylles med rindende vand i flere minutter.
- Ved indtagelse af absorberen skal munden skylles med vand, og der skal drikkes rigeligt med vand.
- Søg læge, hvis generne fortsætter.

3. Tekniske data

Egenskab	Værdi
Højde	515 mm
Bredde	363 mm
Længde L-adapter/rund sokkel	516/461 mm
Sædehøjde	478 mm
Vægt C1 med L-adapter/med rund sokkel	13,8/13,1 kg
Forsyningsspænding	11,8–15 V
Nominel spænding	12 V
Strømforbrug (maksimalt)	22 A
Effektforbrug i standbytilstand	0,28 W
Effektforbrug (maksimalt)	265 W
Energiforbrug ved adskillelsesprocessen	1,7 ± 0,17 Wh
Energiforbrug ved svejsning	0,55 ± 0,06 Wh
Driftstemperatur	0 - 45 °C
IP-klassificering	X4 (sprøjttevandsbeskyttet)

4. Opbygning og funktion

4.1. Oversigt



Nr.	Beskrivelse	Funktion
1	Låg/toiletsæde	Dæksel til folierummet Beskyttelse mod indtrængning af sprøjtevand
2	Foliekassette	Montering af poserullen
3	Folierum	Gengivelse af et toilet Førelse af folien til svejseanordningen
4	Betjeningspanel/display	Styring af toilettet Visning af antallet af toiletbesøg, der er tilbage med den isatte poserulle Visning af driftsstatus og fejlkoder
5	Hus/grundhus	Holder til låg/toiletsæde, foliekassette, teflonbånd og skuffe
6	L-adapter	Placering af toilettet ved væggen Fastgørelse af toilettet på gulvet Afdækning af eksisterende åbninger i væggen, f.eks. efter et tidligere installeret toilet
7	Rund sokkel	Placering og fastgørelse af toilettet frit i rummet
8	Skuffe	Plads til op til 6 poser. Det svarer til 2 poserækker med hver 3 poser.
9	Teflonbånd (PTFE-bånd)	Forhindrer sammenklæbning og rivning af svejse sømmen under svejseprocessen
10	Rotationsskive	Kobling af grundhuset med L-adapteren/soklen

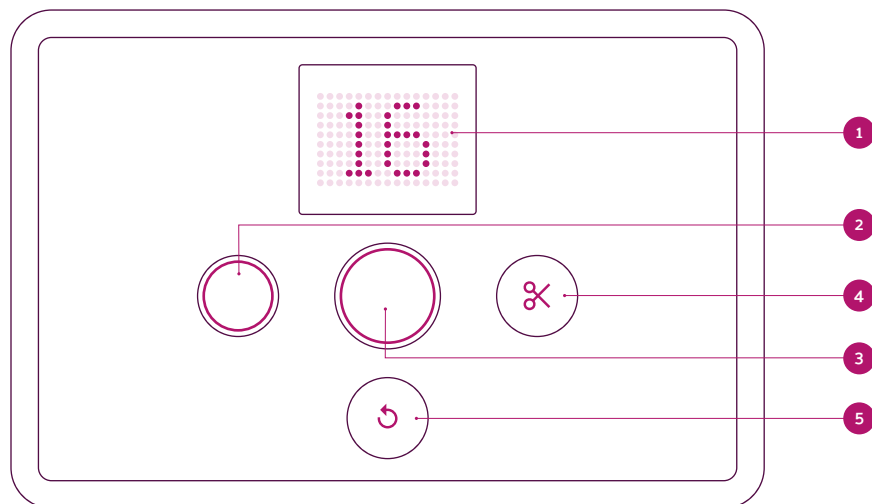
Clesana C1 er det første vandløse toilet, der fungerer efter princippet om poseforsegling. Toilettet forsegler indholdet i en separat foliepose efter hvert toiletbesøg.

Folieposerne fremstilles af en flerfoldet endeløs folie, poserullen, som forinden er trukket på foliekassetten (2) og lagt i folierummet (3). Folieposen efterligner en toilet-kumme.

Når der udløses en skylning via betjeningspanelet (4), trækker toilettet automatisk folien ud af foliekassetten (2), forsegler den og gør toilettet klar til næste brug.

De lugtfri, forseglede folieposer opsamles i skuffen (8).

4.2. Betjeningspanel



Nr.	Beskrivelse	Funktion
1	Display	Visning af de resterende store (L) skylleciklusser
2	Tast "Lille skylning" (S)	Tryk 1 gang: Udløser en kort skylning Tryk 2 gange: Start af en ekstra kort skylleciklus
3	Tast "Stor skylning" (L)	Tryk 1 gang: Start af en stor skylleciklus Tryk 2 gange: Start af en ekstra stor skylleciklus
4	Tasten "Afbryd"	Fremstilling af en enkelt pose ved efterfølgende tryk på tasterne (2) eller (3)
5	Piletast	Nulstilling af tælleren/displayet efter udskiftning af poserullen Afbrydelse af skylleprocessen

4.3. Display



Toilettet er klar til brug.

De viste tal angiver antallet af resterende "store skylninger".
Fra tallet "3" lyser indikatoren rødt for at gøre opmærksom på, at poserullen snart er opbrugt.



Toilettet er ikke klar til brug.

Toiletlåget er ikke lukket korrekt.
Luk toiletlåget.
Hvis meddelelsen fortsat vises, skal du udføre en fejlfinding (⇒ Side 95, "Fejlfinding").



Toilettet er ikke klar til brug.

Der er en fejl i svejseenheden.
Udfør fejlfinding (⇒ Side 95, "Fejlfinding").



Toilettet er ikke klar til brug.

Skuffen skal tømmes, eller fyldningsniveauet skal kontrolleres.
Tøm skuffen.
Hvis meddelelsen fortsat vises, skal du udføre en fejlfinding (⇒ Side 86, "Vær opmærksom på fyldningshøjden").



Toilettet er ikke klar til brug.

Batterispændingen er for lav.
Udfør fejlfinding (⇒ Side 95, "Fejlfinding").



Toilettet er ikke klar til brug.

Udfør fejlfinding ved hjælp af fejlkoden (⇒ Side 94, "Fejlkoder").



Statusvisning af procesforløb

Hvis låget eller skuffen åbnes, mens processen kører, stoppes processen.
Vent, indtil processen er afsluttet.



Visning af posestørrelse

Den posestørrelse, der vises på displayet, produceres.
Der kan vælges mellem fire mulige posestørrelser.
Inden for 3 sekunder efter tastetrykket kan posestørrelsen ændres ved et nyt tastetryk.



Bemærkning vedrørende udskiftning af teflonbåndet

Udskift teflonbåndet inden for de næste 50-100 cykler
(⇒ Side 92, "Udskiftning af teflonbånd (PTFE-bånd)")

5. Forberedelse

5.1. Kontrollér toilettets tilstand

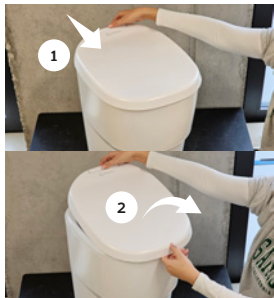
Displayet viser det teoretisk tilgængelige antal store poser (L). Hvis indholdet i folierummet vejer mere end 400 g, kan vægten trække poserullen nedad og forvride tallet på displayet (såkaldt glidning).



Af tekniske årsager forbliver der altid en lille rest folie på poserullen.

- Kontrollér før hvert toiletbesøg, og især når displayet viser, at der er færre end 5 poser tilbage, at der er tilstrækkelig folie til en hel pose.
- Sørg for, at der altid er tilstrækkeligt med refill-poseruller i nærheden af Clesana C1.

5.2. Indsæt eller udskift poseruller



1. Tryk den bageste klemme på lågenheden fremad (1), og løft den op med begge hænder (2).



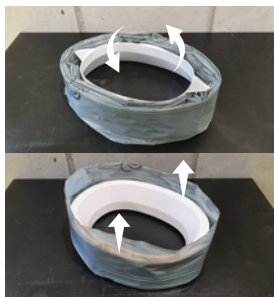
2. Tag foliekassetten ud af toilettet, og læg den med forsiden nedad på en plan overflade.



3. Placer poserullen, så foldemærkerne, når den trækkes op på kassetten, befinder sig midt på kassetten langside.



4. Træk poserullen over foliekassetten. Den udstående del af folien skal pege nedad.



5. Vend foliekassetten om, og træk den udstående folie ca. 10 cm opad.



6. Sæt foliekassetten tilbage i folierummet med den udstående folie opad. Sørg for, at der ikke sidder folie fast mellem folierummet og foliekassetten (se billedet til højre).



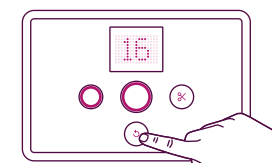
7. Træk folien længere opad, indtil du kan se mindst 4 synlige folder.



8. Fold folien indad og fordel den jævnt i folierummet.



9. Sæt låget på plads ved at fastgøre det foran (1) og derefter klikke det fast i rillen bag på Clesana C1 (2).



10. Tryk på piletasten på betjeningspanelet i 3 sekunder (indtil cirklen vises).

- ☞ Folieslangen svejses sammen.
- ☞ Tælleren nulstilles.
- ☞ Toilettet er klar til brug.

6. Handlingstrin efter toiletbesøg

6.1. Brug absorber til at binde væske



VORSICHT! Sundhedsskader ved forkert anvendelse.

- Absorberen må ikke sluges.
- Undgå kontakt mellem absorberen og øjnene.

Til opsamling af væsker (f.eks. urin) anbefaler vi brug af Clesana Superabsorber. Pulverets hylster opløses ved kontakt med væsker. Pulveret binder væske i folieposen.

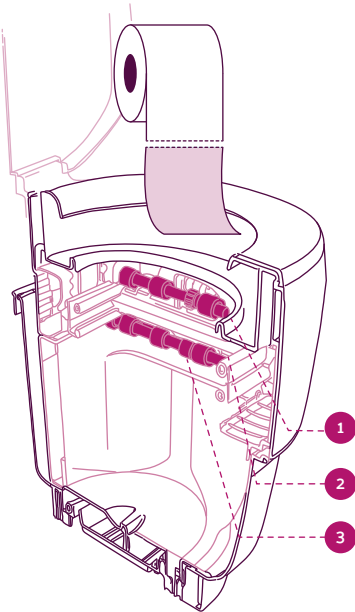


► Læg en pose i folierummet før eller efter toiletbesøget.

6.2. Vær opmærksom på fyldningshøjden



Toiletpapiret må ikke ligge over den angivne maksimale fyldningshøjde, da svejse sømmen ellers brydes.



- 1. Maksimal fyldningshøjde for en stor pose (L)
 - ↳ Ved den store pose under den hvide plastring, der skinner igennem folien
- 2. Maksimal fyldningshøjde for en lille pose (S)
 - ↳ Ved den lille pose under de øverste transportruller
- 3. Maksimal fyldningshøjde for en ekstra lille pose (XS)
 - ↳ Ved den ekstra lille pose under svejsekæberne

6.3. Start skylleprocessen

Under skylleprocessen adskilles de enkelte poser fra hinanden ved hjælp af en svejsning. Efter tre poser adskilles posekæden automatisk fra poserullen og falder ned i skuffen.

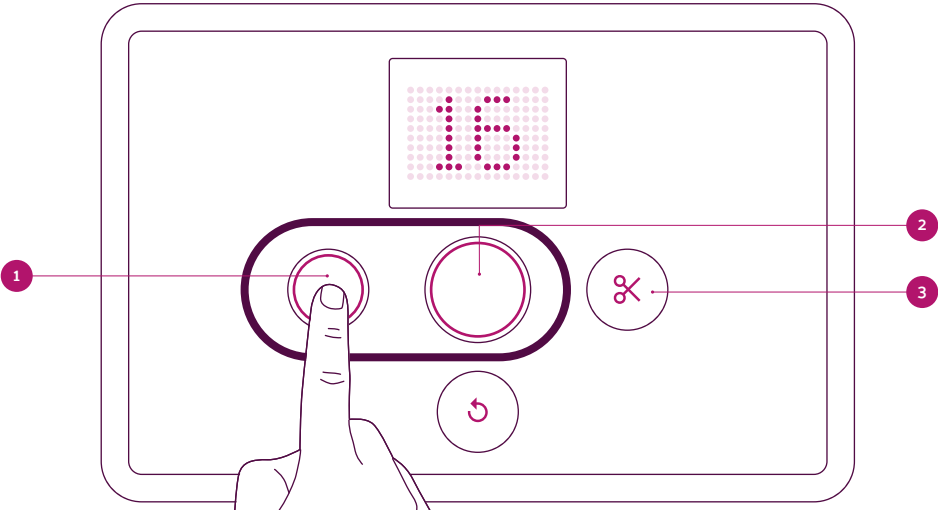


Fig. 1: Vælg lille eller stor skyllecyklus på betjeningspanelet

Nr.	Beskrivelse
1, 2	Tast "Lille skylning" (S) Tast "Stor skylning" (L)
3	Tasten "Afbryd"

- 1. Kontrollér vandstanden i toiletet (⇒ Side 86, "Vær opmærksom på fyldningshøjden").
- 2. Luk toiletlåget.
- 3. Vælg posestørrelsen på betjeningspanelet med knap (1) eller

Display	Pose-størrelse	Tast	Pose-længde	Maks. poser pr. poserulle	Anbefaling
	Ekstra Lille	2 x	ca. 15 cm	50	"Lille toiletbesøg" uden papir
	Lille	1 x	ca. 20 cm	38	"Lille toiletbesøg" og "stort toiletbesøg" med lidt papir
	Stort	1 x	ca. 30 cm	26	"Stort toiletbesøg" med normal papirmængde
	Ekstra Stort	2 x	ca. 40 cm	19	"Stort toiletbesøg" med masser af papir. Adskilles automatisk.

! Inden for 3 sekunder efter det sidste tastetryk kan posestørrelsen ændres efter ønske ved at trykke på tasten igen. Efter 3 sekunder skifter displayet til "Statusvisning procesforløb", og den sidst viste posestørrelse produceres

- ☞ Skylleprocessen startes.
- ☞ Den valgte tast (1) eller (2) blinker.
- ☞ Mens posekæden automatisk afbrydes, blinker tast (3) også.

4. Vent, indtil alle taster på betjeningspanelet lyser.

- ☞ Skylningen er afsluttet.

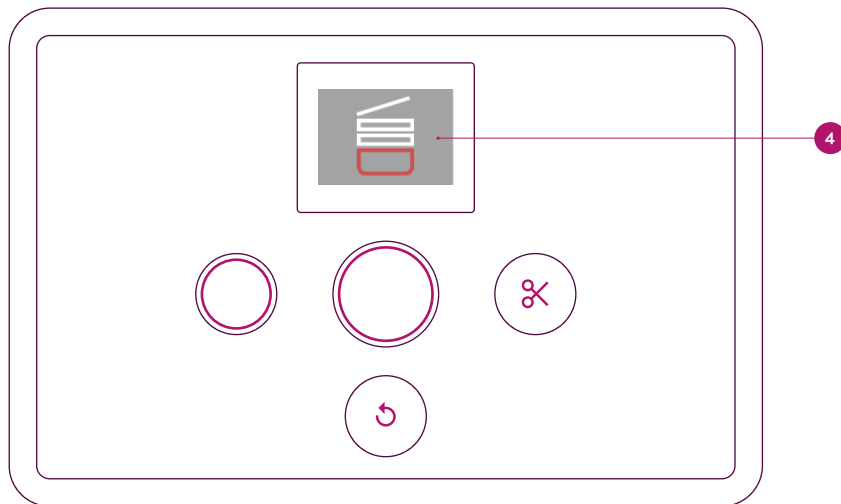


Fig. 2: Tøm skuffen efter adskillelse af den anden posekæde

5. Hvis den anden posekæde er blevet afbrudt automatisk, skal du følge anvisningerne på displayet (4) og tømme skuffen.

! Når tælleren står på 0, kan der stadig startes en skyllecyklus via tasterne. Poserullen er altid længere, end det er angivet i styringen. Denne ekstra længde tjener til at kompensere for glidningen. Slip opstår, når folien trækkes nedad, uden at transportrullerne aktivt transporterer den. Dette kan forekomme, hvis indholdet vejer for meget, eller hvis folien trykkes manuelt nedad. Hvis der ikke opstår glidning, kan man fremstille yderligere poser af den overskydende længde. Til dette skal foliekassetten tages ud, og den resterende mængde af poserullen skal kontrolleres visuelt. En fold svarer ca. til længden af en XS-pose.

7. Valgfri betjeningstrin

7.1. Udfør manuel poseadskillelse

Med denne funktion adskiller du posen fra poserullen efter skylleprocessen og kan tage den direkte ud af skuffen.

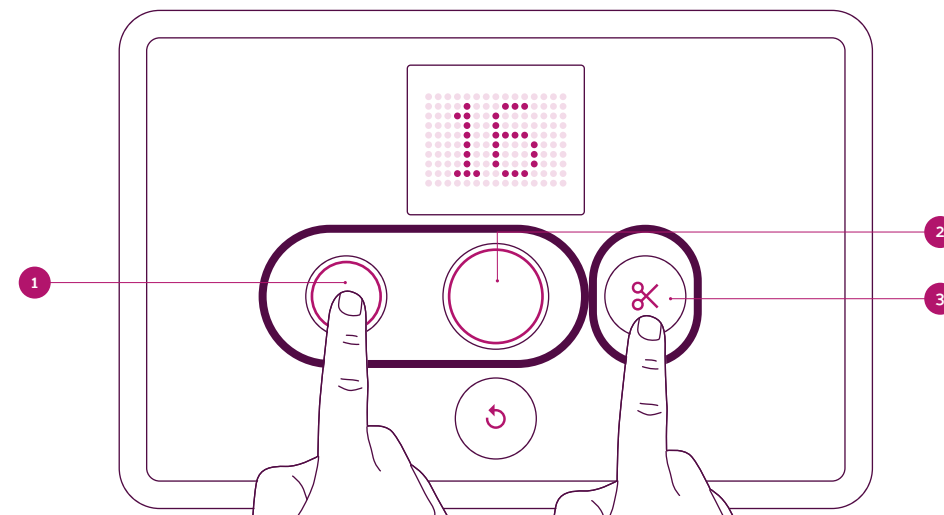


Fig. 3: Udfør manuel poseadskillelse

1. Kontrollér vandstanden i toilettet (⇒ Side 86, "Vær opmærksom på fyldningshøjden").
2. Luk toiletlåget.
3. Tryk inden for 3 sekunder først på knap (3) og derefter på knap (1) eller (2), afhængigt af hvilken posestørrelse du ønsker.

- ☞ Skylleprocessen startes.
- ☞ Tasten (3) samt den valgte tast (1) eller (2) blinker.

4. Vent, indtil alle taster på betjeningspanelet lyser.

- ☞ Skylningen er afsluttet.
- ☞ Den fyldte og forseglede pose er blevet adskilt og ligger i skuffen.

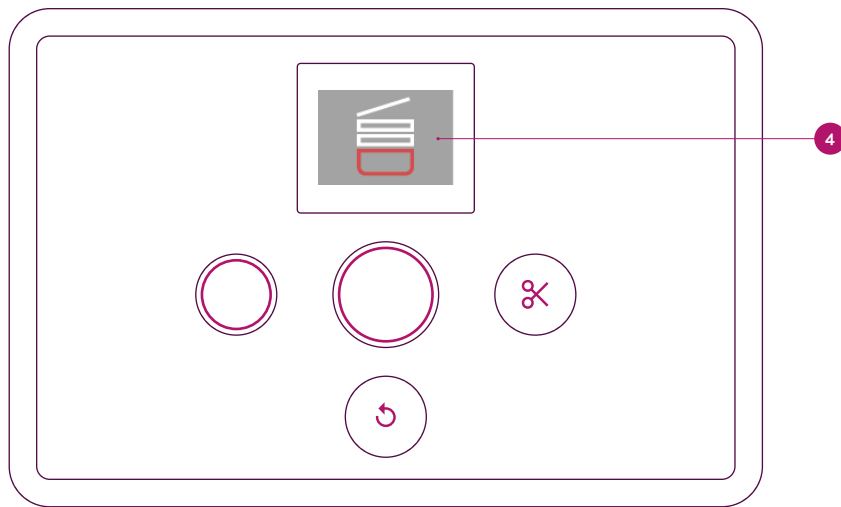


Fig. 4: Tøm skuffen efter manuel adskillelse af posekæden

5. Følg anvisningerne på displayet (4) og tøm skuffen.

7.2. Afbryd skylleprocessen

Med denne funktion kan du afbryde svejse- eller skæreprocessen når som helst, f.eks. hvis du har valgt den forkerte posestørrelse på betjeningspanelet. Svejsekæberne kører tilbage til udgangspositionen efter afbrydelsen.



Hvis der allerede er transporteret folie før programafbrydelsen, bliver tælleren på displayet tilpasset i overensstemmelse hermed.

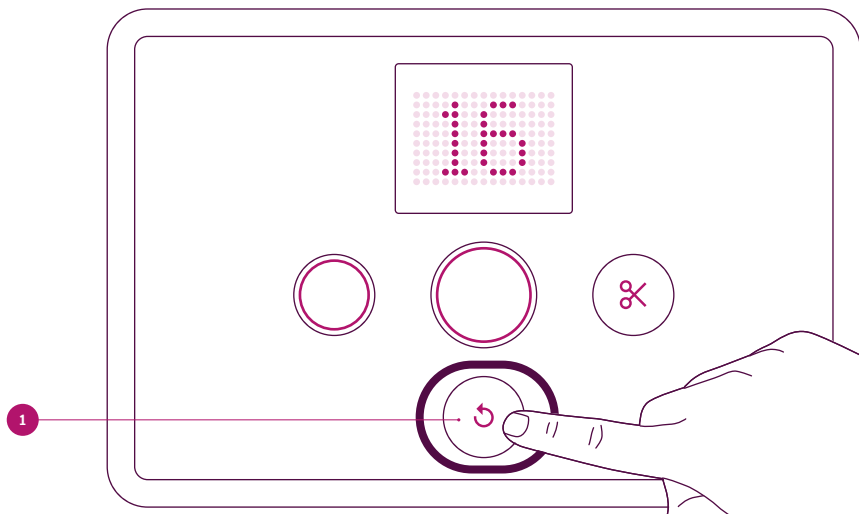


Fig. 5: Afbryd skylleprocessen

1. Tryk på pile tasten (1), mens en proces udføres.
↳ Meldingen "E6" vises på displayet.
2. Bekræft meddelelsen ved at trykke på pile tasten (1).
3. Vent, indtil alle taster på betjeningspanelet lyser.
↳ Programafbrydelsen er afsluttet.

7.3. Genstart toilet

Hvis betjeningspanelet ikke længere reagerer, eller hvis der opstår en fejl, kan toilettet genstartes. Antallet af resterende toiletbesøg gemmes.

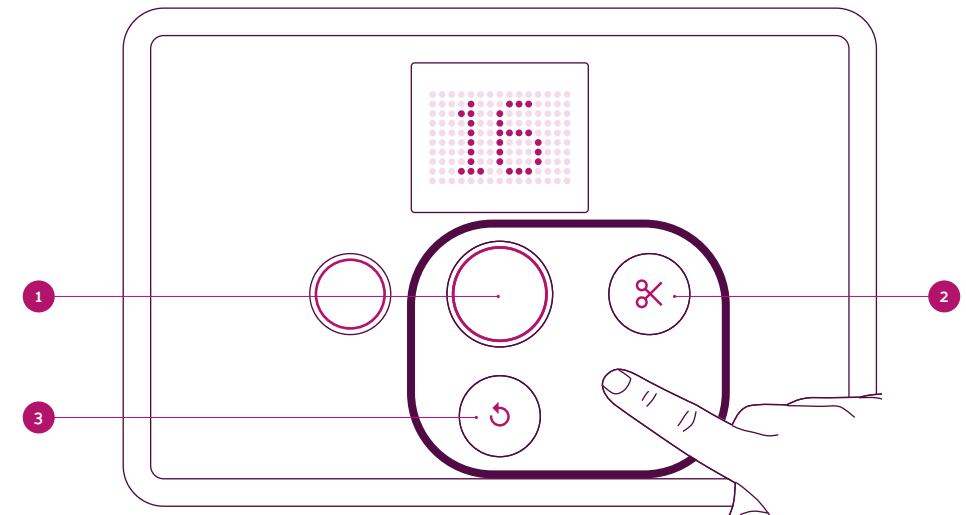


Fig. 6: Genstart toilet

1. Tryk samtidigt på pile tasten (3), knappen "Stor skylning" (1) og knappen "Afbryd" (2).
↳ Toilettet genstarter.
2. Vent, indtil alle taster på betjeningspanelet lyser.
3. Hvis fejlen fortsætter, skal du udføre en fejlfinding (⇒ Side 95, "Fejlfinding").

8. Rengøring og vedligeholdelse

8.1. Rengøring

! OBS! Skader på Clesana C1 som følge af forkert rengøring.

- ▷ Rengør ikke toilettet med rindende vand (f.eks. med en slange).
- ▷ Hvis svejseenheden er kommet i kontakt med vand: Lad toilettet tørre i 24 timer uden poserulle.
- ▷ Brug ikke blegemidler.

Da Clesana C1 fungerer uden vand, og den "folieskål" fornyes ved hver brug, er vedligeholdelsesomkostningerne lave. Vi anbefaler dog, at følgende komponenter rengøres regelmæssigt med en fugtig klud og almindelige rengøringsmidler:

- ▶ Toiletsæde
- ▶ Toiletlåg
- ▶ Folierum
- ▶ Grundhus

8.2. Udskiftning af teflonbånd (PTFE-bånd)

Efter ca. 1500 svejsninger eller skæringer mister non-stick-belægningen på de teflonbånd, der ligger over svejsetrådene, sin virkning. Tab af non-stick-effekten medfører problemer ved transport og svejsning af plastfolien.

- #### !
- ▷ Begge teflonbånd skal altid udskiftes samtidigt.
 - ▷ Antallet af cyklusser kan aflæses på displayet på betjeningspanelet. Åbn låget og tryk én gang på "Lille skylning". Antallet "Total" svarer til det samlede antal gennemførte cykler, "PTFE-bånd" til antallet siden sidste udskiftning af teflonbåndene.

8.2.1. Afmontering af teflonbånd



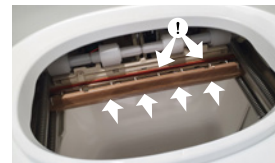
1. Tag låget af, og tag den fyldte foliekassette ud.
2. Før spidsen af en flad skruetrækker 5 mm dybt ind i fordybningen, og vrik det første teflonbånd ud af føringen. Træk derefter teflonbåndet ud af den øverste og nederste føring med hånden. Gentag proceduren for det andet teflonbånd.
3. Gentag proceduren for det andet teflonbånd.
4. Bortskaf de udskiftede teflonbånd i husholdningsaffaldet.

- #### !
- ▷ Stik ikke skruetrækkeren for dybt ind for at undgå beskadigelse af svejsetråden.

8.2.2. Montering af teflonbånd

! OBS! Skader på svejseanordningen som følge af afløbet teflonbånd

- ▷ Hvis tidligere afmonterede teflonbånd genmonteres, kan de falde af på grund af slidte fastgørelsesnæser. Hvis svejsningen udføres uden teflonbånd, kan svejseanordningen blive beskadiget.
- ▷ Brug ikke teflonbånd, der tidligere er blevet fjernet.



1. Sørg for, at alle fastgørelsesnæser klikker på plads og ikke beskadiges, når teflonbåndene monteres.
2. Læg det første teflonbånd fast i føringsskinne.
3. Gentag proceduren for det andet teflonbånd.
4. Nulstil tælleren, når du har udskiftet teflonbåndene.
 - ↳ Åbn låget og tryk på "Lille skylleknop" for at komme til cyklusmenuen.
 - ↳ Tryk på pile tasten i 5 sekunder for at nulstille PTFE-båndtælleren.

En videovejledning til udskiftning af teflonbåndet findes på clesana.com/ptfe eller via nedenstående QR-kode.



9. Vedligeholdelse

! OBS! Åbning af grundhuset.

- ▷ Åbning af grundhuset kan forårsage uoprettelige skader på C1. Dette medfører bortfald af garantien.
- ▷ Åbn ikke selve grundhuset.

10. Fejlkode

Fejl	Årsag	Fejlfinding
E1	Toilettet kunne ikke initialiseres.	Sluk for strømmen og tænd den igen.
E2	Toiletlåget blev åbnet under processen.	Luk låget. Processen fortsætter.
E3	Skuffen blev åbnet under processen.	Luk skuffen. Processen fortsætter.
E4	Spændingsfald under 8,4 V på printkortet	Tryk på pile tasten for at bekræfte. Få din forhandler til at kontrollere strømforsyningen til Clesana C1. Mulige årsager: Kabeltværsnit for lille, løs kontakt i kablet Krympning, kontakters fastgørelse i Anderson-stikket forkert relæ, batteri for svagt
E5	Batterispændingen er under 11,8 V	Tryk på pile tasten for at bekræfte. Oplad batteriet eller udskift det.
E6	Bekræftelse af programafbrydelse	Tryk på pile tasten for at bekræfte.
E8	Fejl i lysbarriere	Genstart toilettet (⇒ Side 91, "Genstart toilet").
E9		
E10	Motorfejl	Genstart toilettet (⇒ Side 91, "Genstart toilet").
E11		
E12	Overstrøm på den venstre svejsekæbemotor, muligvis et fremmedlegeme mellem svejsekæberne	Tryk på pile tasten for at bekræfte. Åbn låget, og kontrollér, om der er genstande, der sidder fast.
E13	Fejl i motoren til venstre svejsekæbe	Tryk på pile tasten for at bekræfte.
E14		
E15	Overstrøm på den højre svejsekæbemotor, muligvis et fremmedlegeme mellem svejsekæberne	Tryk på pile tasten for at bekræfte. Åbn låget, og kontrollér, om der er genstande, der sidder fast.
E16	Fejl i højre svejsekæbemotor	Tryk på pile tasten for at bekræfte.
E17		
E18	Overstrøm på den øverste rullemotor, muligvis folieindvikling	Åbn låget og kontrollér de øverste ruller. Fjern om nødvendigt indpakket folie fra rullen. Luk låget.
E19	Fejl i den øverste rullemotor	Tryk på pile tasten for at bekræfte.
E20		
E21	Overstrøm på den nederste rullemotor, mulig indvikling af folie	Åbn låget og kontrollér de nederste ruller. Fjern om nødvendigt indpakket folie fra rullen. Luk låget.
E22	Fejl i den nederste rullemotor	Tryk på pile tasten for at bekræfte.
E23	Fejl i den nederste rullemotor	Tryk på pile tasten for at bekræfte.
E24	Sikkerhedstimer aktiveret	Fejlen løses automatisk af systemet.
E25		
E26	Overstrøm ved svejsning	Kontakt din forhandler.
E27	Afbrydelse af svejsestrømmen	Kontakt din forhandler.
E28	Overophedning ved svejsning	Kontakt din forhandler.

Fejl	Årsag	Fejlfinding
E29	Fejl på printplade	Kontakt din forhandler.
E30	Overstrøm i ventilator	Tryk på pile tasten for at bekræfte. Kontakt din forhandler.
E31	Ventilatorfejl	Tryk på pile tasten for at bekræfte.
E33	Softwarefejl ved svejsning	Kontakt din forhandler.
E34	Ingen energi ved svejsning	Kontakt din forhandler.
E35	Kortslutning af svejsestrømmen	Kontakt din forhandler.
E36	Svejsning for kold, for lav temperatur	Kontakt din forhandler.
E37	Svejsetemperaturen er ikke nået	Mulige årsager: Løs kontakt i tilførselsledningen Krympning, kontakternes placering i Anderson- stikket Forkert relæ
E38	Sikkerhedskontrol af hardware før svejsning mislykkedes.	Kontrol af, om der er en anden spænding end 12 V. Kontakt din forhandler.
E39	Start-svejsetemperatur for høj	Kontakt din forhandler.
E40	Afvigelse i svejsetemperaturen	Mulige årsager: Løs kontakt i tilførselsledningen Krympning, kontakternes placering i Anderson- stikket Forkert relæ

11. Fejlfinding

Fejl	Display	Mulig årsag	Løsning
Toilettet kan ikke betjenes		Batterispænding < 11,8 V	Oplad køretøjets batteri.
		Låget er åbent eller ikke monteret.	Luk eller monter låget eller lågenheden.
		Magneterne på lågets nederste gummipuder mangler.	Sæt magneterne på plads igen.
		Skuffen er ikke skubbet ind eller er fuld.	Luk skuffen eller tøm den (skuffen skal være åben i mere end 2 sekunder).
		Magneterne bag skuffen er faldet ud af deres holder.	Sæt magneterne på plads igen.
Betjeningspanelet lyser ikke	–	Toilettet er i standbytilstand.	Åbn/luk låget, eller tryk på en vilkårlig tast.
		Der er ingen spænding.	Kontrollér afbryderen eller relæet og batterispændingen.
		Betjeningspanelet eller toilettet er defekt.	Kontakt din forhandler.

Fejl	Display	Mulig årsag	Løsning
Posen er utæt	–	Der er fremmedlegemer i svejsesømmen, f.eks. toilet-papir.	Brug mindre papir, eller skub det længere ned (⇒ Side 86, "Vær opmærksom på fyldningshøjden").
		Teflonbåndet er defekt, slidt eller løst.	Tryk teflonbåndet fast. Udskift teflonbåndene (⇒ Side 92, "Udskiftning af teflonbånd (PTFE-bånd)").
		Defekt svejsetråd	Kontakt din forhandler.
Opdelingen lykkedes ikke	–	Der er fremmedlegemer i svejsesømmen, f.eks. toilet-papir.	Fjern genstanden, brug mindre papir eller skub det længere ned.
		Svejsetråden er defekt.	Kontakt din forhandler.
Posen klæber til teflonbåndet	–	Teflonbåndet er slidt.	Udskift begge teflonbånd (⇒ Side 92, "Udskiftning af teflonbånd (PTFE-bånd)").
Posens længde er uregelmæssig	–	Folie klemte fast mellem folierummet og kassetten.	Tag foliekassetten ud. Kontrollér foliekassetten, og sæt den korrekt på plads igen.
		Posens længde varierer afhængigt af indholdet og påfyldningsprocessen.	Ingen afhjælpning nødvendig.
Posen vikler sig omkring transportrullerne	–	Poserne i skuffen hober sig op og trækkes opad og ind i transportrullerne.	Fjern folien fra transportrullerne. Tøm skuffen, og træk ny folie ned. Tryk på knappen "Lille skylning".
		Folien klæber til teflonbåndet.	Løsn folien fra teflonbåndet. Udskift teflonbåndene (⇒ Side 92, "Udskiftning af teflonbånd (PTFE-bånd)").

12. Forbrugsmaterialer og tilbehør

Du kan også hurtigt og nemt købe originale forbrugsmaterialer og tilbehør via Clesana Online-Shop.

www.shop.clesana.com



13. Ofte stillede spørgsmål (FAQ)



Alle ofte stillede spørgsmål og oplysninger finder du på clesana.com.

Kan poserne smides på komposten (organisk affald)?

Nej, poserne skal bortskaffes som restaffald. En biologisk nedbrydelig variant er i øjeblikket under evaluering. Desuden må menneskelige fækalier ikke bortskaffes i bioaffaldet.

Kan poserne bortskaffes i almindelige affaldsbeholdere (restaffald)?

Ja, medmindre der findes særlige bestemmelser herom.

Er poserne lugtfri?

Ved stuetemperatur er poserne lugtfri i mindst 2 uger. Ved højere temperaturer anbefales det at bortskaffe poserne inden for 2 dage.

Må jeg bruge toilettet igen umiddelbart efter, at skylleknappen er blevet trykket ned?

Nej, den forrige "skylning" skal være afsluttet. Hvis låget åbnes før, forårsages der en fejl.

Må jeg også svede andre ting ind i poserne?

Ja, i princippet kan bioaffald, bleer eller hygiejneprodukter til kvinder svejses ind. Der må dog ikke lægges skarpe genstande (skår osv.) eller varm aske i poserne. Overhold den maksimale påfyldningshøjde!

Fungerer toilettet kun med en spænding på 12 volt?

Ja, i øjeblikket er kun denne strømforsyning mulig. Drift via 230 volt netspænding er kun mulig med en speciel strømforsyning.

Hvor stabilt er toilettet?

Toilettets bæreevne med lukket låg er 150 kg (siddende person).

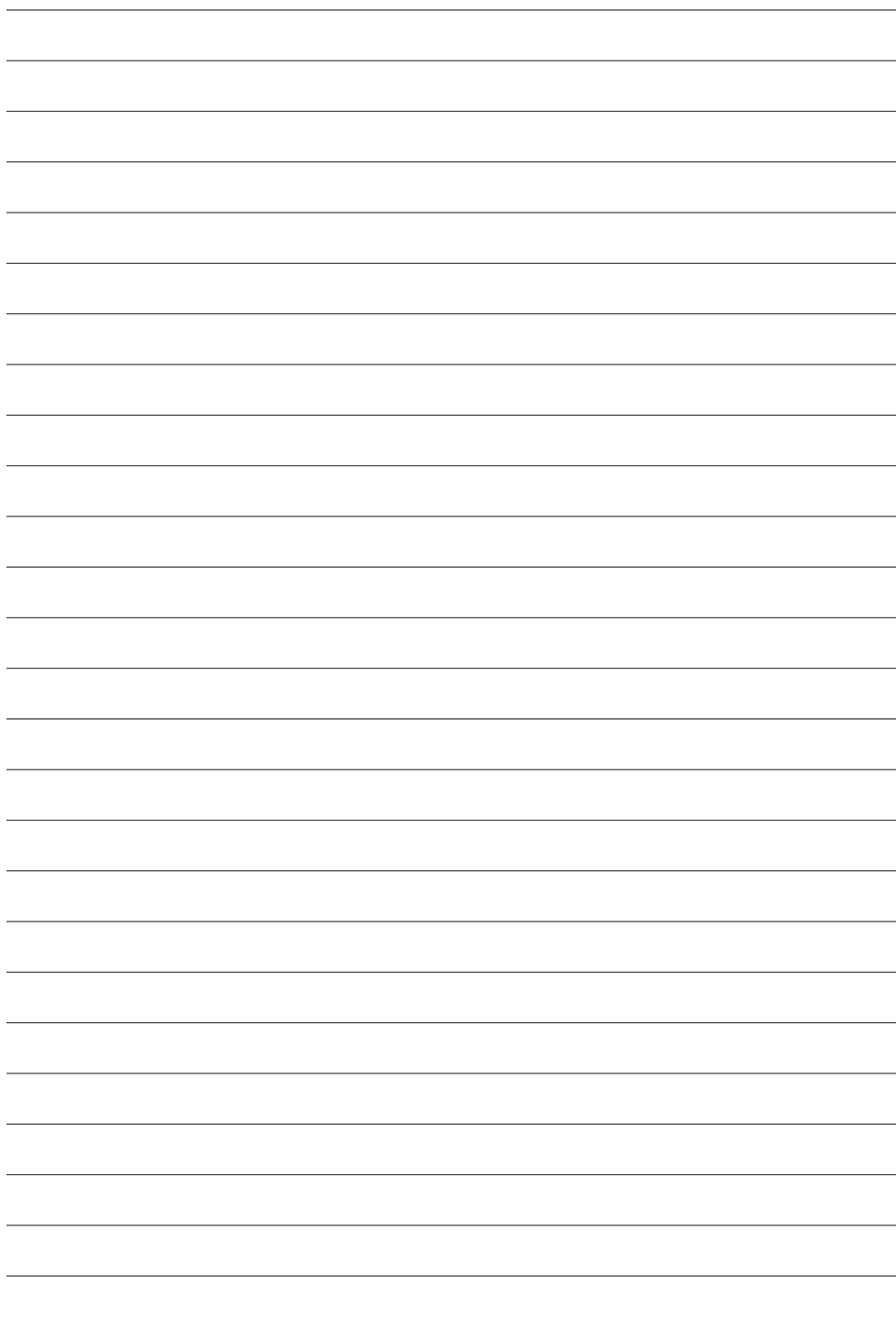
14. Bortskaffelse og miljø

Clesana C1 opfylder kravene i EU-direktivet "Restriction of Hazardous Substances" (2011/65/EU). Den er stort set fri for miljøfarlige stoffer som bly, cadmium, kviksølv eller krom VI.



I henhold til EU-direktivet betragtes enheden ved bortskaffelse som et stykke gammelt elektrisk og elektronisk udstyr og må ikke bortskaffes som husholdningsaffald. Bortskaf enheden i overensstemmelse med de lokale bestemmelser. Bortskaf brugte batterier på de dertil indrettede indsamlingssteder.







Sie brauchen weitere Unterstützung?
Need support?



Clesana AG · Werdenstrasse 72 · CH-9472 Grabs
www.clesana.com

